

## APÉNDICE A: Revelación de VSG: Categorización propuesta

	TIPO DE REVELACIÓN	EJEMPLO DE ESCENARIOS	PERSONAS PRESTADORAS DE SERVICIOS USUALMENTE INVOLUCRADAS	ABORDAJES Y CONSIDERACIONES
<b>REVELACIÓN AUTOMOTIVADA</b>	La persona sobreviviente tiene una razón independiente o la intención de revelar la VSG, sin importarle el entorno o la acción de la persona prestadora de servicios.	<p>La persona sobreviviente quiere una prueba de embarazo en una clínica de atención médica después de una experiencia de violación.</p> <p>La persona sobreviviente solicita la derivación a una vivienda segura debido a una experiencia o el temor a VSG.</p>	<p>Personal de atención en salud (asistencia médica, psicosocial). Agentes policiales. Personal del albergue.</p> <p><i>Nota: Todas las personas prestadoras de servicios deben estar preparadas para la revelación auto iniciada de VSG, por más inusual que sea.</i></p>	<p>Capacidad para brindar primeros auxilios psicológicos. Sensibilización sobre la VSG de todo el personal, incluidos los abordajes centrados en las personas sobrevivientes y sus derechos. Espacio de entrevista confidencial. Sistemas de derivación, gestión de la información y gestión de casos confidenciales y actualizados. En la medida de lo posible, personal con diversidad de género, etnia, edad, idioma y orientación / identidad sexual.</p>
<b>REVELACIÓN FACILITADA</b>	Se recomienda a la persona sobreviviente que revele la VSG debido a la existencia de un entorno de apoyo o una muestra general de receptividad por parte de la persona prestadora de servicios.	<p>La persona sobreviviente que se siente bienvenida en un albergue para personas migrantes confía en el personal de cocina.</p> <p>La persona sobreviviente involucrada en actividades de terapia grupal general eventualmente se siente cómoda y revela la experiencia individual de VSG.</p>	<p>Personal de atención en salud (asistencia médica, psicosocial). Agentes policiales. Personal del albergue.</p> <p><i>Nota: Todas las personas prestadoras de servicios deben procurar generar un entorno seguro y favorable para aquellas personas que deseen hablar sobre experiencias o inquietudes relacionadas con la VSG.</i></p>	<p><i>Todos los abordajes de "revelación automotivada", más:</i> Creación de instalaciones seguras y acogedoras. Involucramiento de personas migrantes y refugiadas en actividades rutinarias, tareas, etc. para generar un vínculo y oportunidades predecibles para hablar libremente. Provisión de diversas oportunidades de interacción, incluyendo actividades grupales (capacitaciones sobre conozca sus derechos, sesiones de terapia grupal, etc.) Exhibición de carteles y otros materiales sobre VSG y servicios de asistencia disponibles. Disponibilidad de una persona "agente de VSG", "agente de mujeres", etc.</p>
<b>REVELACIÓN PROMOVIDA</b>	La persona sobreviviente revela en respuesta a preguntas directas de la persona prestadora de servicios sobre experiencias traumáticas pasadas, que pueden incluir investigaciones directas o indirectas sobre VSG.	<p>La persona sobreviviente responde a la pregunta del personal del ACNUR o profesional en derecho sobre los daños que se cometieron en el país de origen, con el fin de determinar su elegibilidad para el asilo.</p> <p>La policía es contactada por un delito de VSG y debe interrogar a la persona sobreviviente, testigos.</p>	<p>Personal de atención en salud (asistencia médica, psicosocial). Agentes policiales. Profesionales en derechos prestadores de asistencia legal. Actores de determinación de la condición de persona refugiada.</p> <p><i>Nota: la mayoría de las personas prestadoras de servicios deben abstenerse de hacer preguntas directas sobre VSG a menos que exista una necesidad o beneficio claro para la persona sobreviviente y el personal prestador de servicios esté suficientemente capacitado.</i></p>	<p><i>Todos los abordajes de "revelación automotivada", más:</i> Creación de instalaciones seguras y acogedoras. Entrenamiento continuo en entrevistas y desarrollo de habilidades en relación con la VSG y el trabajo con personas sobrevivientes de trauma. Contratación o acceso directo a profesionales expertos en VSG, género, grupos vulnerables, etc. Explicaciones preparadas sobre por qué se harán ciertas preguntas y con qué garantías de confidencialidad. Procedimientos claros de admisión y documentación. Sistemas de gestión de información seguros y confidenciales. Acceso a personal de interpretación capacitado.</p>

Programa de Violencia Sexual, Centro de Derechos Humanos, Universidad de California, Berkeley. Enero de 2018.